

VIETNAM COMMODITY CONTROL & CERTIFICATION JOINT STOCK COMPANY  
VCC&C

1G Dinh Bo Linh Street - Ward 15 - Binh Thanh District - Ho Chi Minh City - Viet Nam  
Tel: 84.28.38271444/38271555 (6 lines) - Fax: 84.28.38271333  
<http://www.vccc.com.vn> - Email: [info@vccc.com.vn](mailto:info@vccc.com.vn)



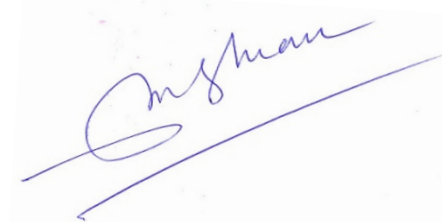
---- oOo ----



**REGULATION ON THE FEE FOR  
RAINFOREST ALLIANCE CERTIFICATION  
QUY ĐỊNH PHÍ CHỨNG NHẬN RA  
(ISO/IEC 17065)**

**Code (MÃ HÓA): PM-19/RA**

**Publish date (Ngày ban hành): 31/12/2020**

Writer/Người viết	Reviewer/Người xem xét	Approver/Người phê duyệt
		
<b>Phan Thị Mỹ Hòa</b>	<b>Lê Quang Bình</b>	<b>Lê Anh Tuấn</b>



**REGULATION ON FEE FOR  
RAINFOREST ALLIANCE  
CERTIFICATION**  
QUY ĐỊNH PHÍ TRONG CHỨNG NHẬN  
RAINFOREST ALLIANCE

Code: PM-19/RA

Issue Date: 31/12/2020

Page: 2/6

**THEO DÕI SỬA ĐỔI TÀI LIỆU  
MONITORING OF DOCUMENT REVISION**

No. Stt	Place Vị trí	Content of revision Nội dung sửa đổi	Date of revision Ngày sửa đổi



**REGULATION ON FEE FOR  
RAINFOREST ALLIANCE  
CERTIFICATION**  
**QUY ĐỊNH PHÍ TRONG CHỨNG NHẬN  
RAINFOREST ALLIANCE**

Code: PM-19/RA

Issue Date: 31/12/2020

Page: 3/6

		Page Trang
<b>CONTENTS NỘI DUNG</b>		
1.	<b>Mục đích Objective</b> .....	4
2.	<b>Phạm vi Scope</b> .....	4
3.	<b>Nội dung Content</b> .....	4
3.1	<b>Phí đánh giá Audit fee</b> .....	4
3.2	<b>Phí quản lý Management fee</b> .....	5
3.3	<b>Chi phí phát sinh Arising cost</b> .....	5

	<b>REGULATION ON FEE FOR RAINFOREST ALLIANCE CERTIFICATION</b> <b>QUY ĐỊNH PHÍ TRONG CHỨNG NHẬN RAINFOREST ALLIANCE</b>	Code: PM-19/RA
		Issue Date: 31/12/2020
		Page: 4/6

**1. Mục đích**

VCC&C xây dựng mức phí áp dụng cho tất cả các đơn vị yêu cầu chứng nhận theo tiêu chuẩn Rainforest Alliance.

**2. Phạm vi**

Quy định này áp dụng cho các loại hình đánh giá chứng nhận Rainforest Alliance:

- Đánh giá lần đầu
- Đánh giá hằng năm
- Đánh giá mở rộng
- Chi phí đánh giá lại (nếu có)

**3. Nội dung**

Phí chứng nhận = Phí đánh giá + Phí quản lý + Chi phí phát sinh (nếu có)

**3.1 Phí đánh giá**

Phí đánh giá tài liệu, hồ sơ, lập kế hoạch: tùy thuộc quy mô của từng đơn vị, tối thiểu là 0,5 ngày công/đơn vị, tối đa không tăng quá 30%);

Phí đánh giá trên thực địa: căn cứ trên quy mô đơn vị (tham chiếu phần lấy mẫu đi thực địa);

**1. Objective**

VCC&C defines fee rate applicable for all clients requesting Rainforest Alliance certification.

**2. Scope**

This regulation is applicable for all types of Rainforest Alliance audits:

- Initial audit
- Annual audit
- Extension audit
- Re-audit (if any)

**3. Content**

Certification fee = audit fee + management fee + rising cost (if any)

**3.1 Audit fee**

The fee of assessing documents, records, making plan: depends on the scale of unit, 0.5 workday/unit in minimum, not increase more than 30%)

Onsite audit fee: based on the scale of unit (refer to sampling for onsite audit)

	<b>REGULATION ON FEE FOR RAINFOREST ALLIANCE CERTIFICATION</b> <b>QUY ĐỊNH PHÍ TRONG CHỨNG NHẬN RAINFOREST ALLIANCE</b>	Code: PM-19/RA
		Issue Date: 31/12/2020
		Page: 5/6

Phí viết báo cáo: 0,25 ngày công/đơn vị tối đa không quá 0,5 ngày công;

Fee of writing report: 0.25 workday/unit, not more than 0.5 workday

Phí thẩm xét báo cáo, cấp chứng nhận: 0,5 ngày công/đơn vị, tối đa không tăng quá 30%);

Fee of reviewing report, granting license: 0.5 workday/unit, not increase more than 30%

Phí đi lại – ăn ở: theo thực tế từng địa phương.

Travel and accommodation costs: depending on real situation of the locality.

### 3.2 **Phí quản lý**

### 3.2 **Management fee**

Phí quản lý = 10% phí đánh giá (đã bao gồm phí đánh giá giám sát theo yêu cầu của tiêu chuẩn).

Management fee = 10% of audit fee (included the fee of surveillance audit upon requirement of the Standard)

### 3.3 **Chi phí phát sinh (nếu có):**

### 3.3 **Arising cost (if any)**

- Phí đánh giá lại (khi có sự không phù hợp theo yêu cầu theo tiêu chuẩn phải tiến hành kiểm tra hành động khắc phục trên thực tế): 1 ngày/đơn vị.

- Re-audit fee (if having non-conformities to requirements of the Standard, there must be the audit to check corrective action in reality): 01 day/unit.

Tùy theo số lượng lỗi khắc phục của từng đơn vị mà số ngày công có thể tăng lên hay giảm xuống nhưng không quá 30%.

Depending on number of non-conformities to be corrected, the number of workdays may increase or decrease but not more than 30%.

- Phí đi lại – ăn ở: theo thực tế từng địa phương.

- Travel – accommodation cost: depending on real situation of locality.

VCC&C có thể yêu cầu thanh toán trước, trong hoặc sau khi cung cấp dịch vụ và được thể hiện rõ trong hợp đồng.

VCC&C may require for payment before while, or after providing service and this is stated clearly in contract.

	<b>REGULATION ON FEE FOR RAINFOREST ALLIANCE CERTIFICATION</b> <b>QUY ĐỊNH PHÍ TRONG CHỨNG NHẬN RAINFOREST ALLIANCE</b>	Code: PM-19/RA
		Issue Date: 31/12/2020
		Page: 6/6

Phí di chuyển của chuyên gia: 1 ngày đi lại = 50% ngày công đánh giá.

Travel cost of auditor: 01 travel day = 50% of auditing manday.

Phí đền bù đối với trì hoãn cuộc đánh giá tại thời điểm mà VCC&C và đơn vị được đánh giá đã đồng ý bao gồm:

Compensation fee for delaying the audit that should be taken place in the auditing time as agreed between VCC&C and the client include:

- Đền bù thời gian đi về thực tế của chuyên gia: sẽ được trả 20 USD/1 giờ (tối đa ngày 8 giờ)
- Đền bù phí thực tế đi lại, ăn ở của chuyên gia

- Compensation for travel time of the auditor(s): 20 USD/01 hour (maximum 08 hours/day)
- Compensation for the travel and accommodation costs of the auditor(s)

Đánh giá ở nước ngoài thì phí cho 1 ngày công đánh giá tăng lên 25%.

If the audit is taken place in a foreign country, manday fee shall increase by 25%.

Phí phiên dịch (nếu có) chi như thực tế

Interpretation fee (if any) according to actual fee as quoted by the interpreter

Phí gia hạn chứng nhận nếu cần

Fee of extending the certificate if needed

Thanh toán chậm nhất là 14 ngày sau khi nhận hóa đơn, ngay cả khi việc đánh giá chứng nhận có kết quả không đạt.

It is not allowed to defer payment later than 14 days after receiving the invoice, applicable even in the case that the audit result is negative.

VCC&C có thể sửa đổi phí trong các trường hợp đặc biệt sẽ được thông báo bằng văn bản

VCC&C may adjust the fee for special cases, and this shall be announced in writing.